

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.

Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen!

Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea este manual de instrucciones antes de utilizar su modelo

※ご利用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

**Mini-Z Racer**  
**MR-03**

**ASF24GHz™**  
System  
AUTO SELECTED FREQUENCY SYSTEM

**ミニッツレーサー MR-03**

TikiTiki仕様レッドリミテッド

**MINI-Z Racer MR-03**

**with Chace mode**

**Red Limited Edition**

**SUPPLEMENTARY INSTRUCTION MANUAL**

**Zusatzanleitung**

**ADDITIF NOTICE**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES ADICIONALES**

**追加説明書**

**KYOSHO**  
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

Thank you for purchasing the MINI-Z Racer MR-03 with Chace mode Red Limited Edition.

This product is a special version of the MINI-Z Racer MR-03 Series including selected race-ready optional parts. Also, the RA-22B receiver-amp unit is equipped with Chase Mode for the added excitement of overtaking battles. Please use this supplementary instruction manual together with the main instruction manual included with the model.

Vielen Dank, dass Sie sich mit dem Mini-Z MR-03 Chase Mode Red Limited Edition für ein Qualitätsprodukt von KYOSHO entschieden haben. Hierbei handelt es sich um eine Sonderversion einschließlich ausgewählter, fertig eingebauter und teils limitierter Tuningteile. Die Empfangseinheit RA-22B ist mit dem Chase Mode ausgestattet, was für mehr packende Überholmanöver sorgt als je zuvor! Diese Anleitung ist als Ergänzung zur Hauptanleitung gedacht, die dem Modell beiliegt.

Merci pour votre achat d'une MINI-Z Racer MR-03, version édition limitée rouge mode poursuite. Ce produit est une version spéciale de la MINI-Z Racer MR-03 incluant des pièces options de course. Ce châssis est pourvu d'une unité de réception RA-22B équipée du mode poursuite (Chase Mode). Merci d'utiliser ce manuel d'instruction parallèlement à celui du modèle.

Enhorabuena por la adquisición de su MINI-Z Racer MR-03 Edición Limitada Roja con modo Chace. Este modelo es una versión especial del MINI-Z Racer MR-03 que incluye piezas opcionales seleccionadas para competición. Además el receptor-variador RA-22B incorpora el modo Chace para proporcionarte grandes emociones en los adelantamientos durante las carreras. Por favor utilice este manual de instrucciones suplementario junto con el manual de instrucciones principal incluido en el modelo.

この度は“ミニッツレーサー MR-03 TikiTiki 仕様レッドリミテッド”をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。

この製品はミニッツレーサー MR-03 シリーズの特別仕様となっており、即レースに参戦可能な厳選したオプションパーツを多数装備した限定セットです。また、レシーバーアンプユニット RA-22B は TikiTiki 仕様となっており、オーバーテイクバトルを楽しむことができます。製品に付属の組立 / 取扱説明書にこの追加説明書の内容が追加されますので、合わせてお読みになり、十分に理解してください。

\*Specifications are subject to change without prior notice!

\*Technische Änderungen sind jederzeit möglich!

\*Les spécifications peuvent changer sans préavis!

\*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。

© Copyright 2010 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

32751-HS01

## ◆ Special Features / Besondere Features / Caractéristiques spéciales / Características Especiales / 製品の特徴

- Please refer to the instructions included with the optional parts.  
Bitte beachten Sie die den Tuningteilen beigelegten Anleitungen.  
Merci de se référer à la notice incluse aux pièces options.  
Consulte las instrucciones incluidas con las piezas opcionales.  
オプションパーツについては付属するオプションパーツの取扱説明書をご覧ください。
- Main chassis in red color (limited edition color).  
Chassis in Rot (Limited Edition)  
Le châssis principal est rouge (Couleur Edition Limitée)  
Chasis rojo (color edición limitada).  
メインシャシーがレッドカラー(限定カラー)※1
- Includes optional parts (specially colored aluminum parts).  
Tuningteile sind im Lieferumfang enthalten (speziell gefärbte Aluminiumteile)  
Pièces options incluses (pièces en aluminium de couleur spéciale).  
Incluye piezas opcionales (piezas aluminio especiales coloreadas).  
オプションパーツの組込済み(アルミパーツは特別色)

### No.MZW1

Ball Bearing Set  
Kugellager-Set  
Kit roulement à billes  
Set rodamientos  
ボールベアリングセット

### No.MZW13R

Color Nylon Nut (Red)  
farbige Kunststoffmutter (Rot)  
Ecrous de roue coloré (Rouge)  
Tuerca Nylon Color (Rojo)  
カラーナイロンナット(レッド)

### No.MZW206-2

Rear Shaft (for ball diff. / RM)  
Hinterachswelle (für Kugeldifferenzial/RM)  
Axe arrière (pour différentiel à billes /RM)  
Eje Trasero (para dif. bolas / RM)  
リヤシャフト (ボールデフ用/RM用)

### No.MZW207 ※1

Rear Oil Shock Set  
hinteres Öldruckstoßdämpfer-Set  
Amortisseur arrière hydraulique  
Amortiguador Trasero Hidráulico  
リヤオイルダンパーセット

### No.MZW301

X-SPEED Mini-Z Motor V  
X-SPEED Mini-Z Motor  
Moteur X-SPEED  
Motor X-SPEED Mini-Z V  
XSPEEDミニッツモーターV

### No.MZW302 ※1

Ball Differential Set  
Kugeldifferential-Set  
Différentiel à billes  
Diferencial de Bolas  
ボールデフセット

### No.MZW402 ※1

Setting Tie-Rod Set  
Spurstangen-Set  
Biellettes de réglage  
Set Tirantes Dirección  
セッティングタイロッドセット

### No.MZW412

SP Long King Pin Ball Set  
King-Pin-Kugel lag  
Rotule de fusées longues spéciales  
Eje mangueta duro SP  
SPロングキングピンボールセット

### No.MZW420

Front Upper Arm Brace Set (MR-03 Wide Tread)  
Vorderachsversteifung (MR-03W)  
Renfort carbone avant supérieur (MR-03 Wide)  
Soporte Amortiguador delantero ancho (MR-03 Ancho)  
フロントアッパーアームブレースセット(ワイド)

※1 Spare parts are only available in the standard color.

Ersatzteile sind lediglich in den Standardfarben erhältlich.  
Pièces détachées disponibles uniquement en couleur standard.  
Los repuestos solo están disponibles en el color estándar.  
スペアパーツについてはノーマル色となります。

- Higher grade battery terminals (gold plated terminals).  
Batterieanschlüsse mit höherem Grad (gold überzogene Anschlüsse)  
Contacteurs batterie plaqué or.  
Terminales de batería especiales (terminales dorados).  
電池端子のグレードアップ(金メッキ端子を採用)

Note: Spare chassis is equipped with normal type battery terminals.  
Hinweis: Das Chassis als Ersatzteil ist mit den Standard-Batteriekontakten ausgerüstet.  
Note : Le châssis est équipé de connecteurs de batteries normales.  
Nota: El chasis de repuesto incluye terminales de batería normales.  
注意：スペアパーツについてはノーマルの電池端子となります。

## < Optional Parts > / < Tuningteile > / < Pièces options > / < Piezas Opcionales > / < オプションパーツについて >

Refer to the instructions included for details on settings for the optional parts listed below.

(The chassis shown on the instructions of the optional parts are not the MR-03 but can be installed the same way.)  
Weitere Informationen zu den Tuningteilen beziehen Sie bitte aus der beiliegenden Bauanleitung zu den Tuningteilen.  
(Das in den Anleitungen zu den Tuningteilen gezeigte Chassis ist kein MR-03, aber die Installation bleibt dennoch gleich.)  
Se référer aux instructions pour les détails de réglages des options.

(Le chassis présenté sur la notice des pièces options n'est pas un chassis MR-03 mais compatible au niveau de l'installation.)  
Consulte las instrucciones incluidas para los detalles de los ajustes de las piezas opcionales abajo descritas.

(El chasis mostrado en las instrucciones de las piezas opcionales no es el MR-03 pero puede instalarse igual.)  
下記のオプションパーツのセッティングの詳細は付属するそれぞれのオプションパーツ取扱説明書をご覧ください。  
(オプションパーツ取扱説明書のイラストはMR-03とは異なりますが、同様に使用できます。)

### •No.MZW302

Ball Differential Set / Kugeldifferential-Set / Différentiel à billes / Diferencial de Bolas / ボールデフセット

At time of shipment, the adjustable collar is only temporarily set. Adjust properly to suit the driving conditions.

Bei der Lieferung ist das Lager nur vorläufig festgezogen. Stellen Sie dieses ordnungsgemäß ein, damit ein reibungsloser Fahrbetrieb gewährleistet werden kann

D'origine, la bague le différentiel n'est que temporairement réglé. Ajuster le selon votre pilotage.

En el momento de la fabricación el casquillo está ajustado de manera provisional, regúlelo según sus preferencias.

工場出荷状態では、アジャストカラーが仮組みの状態になっています。走行する路面の状況に応じて調整を行ってください。

If changing to a chassis type other than LM, refer to the number 5 exploded view diagram in the ball differential set manual and replace the shaft with the included No.MZW206-2 Shaft (for ball diff. / RM).

Bei Verwendung eines anderen Chassis-Typs als LM, bitte die Explosionszeichnung Nummer 5 in der Anleitung zum Kugeldifferential beachten und die Welle durch MZW206-2 (für Kugeldifferential/RM) ersetzen.

Si vous changez pour un chassis autre que LM, référez vous au numéro 5 de la vue éclatée du manuel du différentiel à billes et remplacez l'axe par l'axe (#MZW206-2) inclus. (pour différentiel à billes / RM)

Si cambia a un chasis diferente que el LM, consulte el diagrama de despiece 5 en el manual del diferencial de bolas y cambie el eje por el eje incluido No. MZW06-2 (para dif. bolas / RM).

シャシータイプを「LM」以外に変更する場合は「ボールデフセット取扱説明書」の「5 分解図」を参照し、シャフトを付属のシャフト「No.MZW206-2 シャフト(ボールデフ用/RM用)」と交換して使用してください。

### •No.MZW207

Rear Oil Shock Set / hinteres Öldruckstoßdämpfer-Set /

Amortisseur arrière hydraulique / Amortiguador Trasero Hidráulico / リヤオイルダンパーセット

At time of shipment, the oil shock is not filled with oil. Refer to the instructions for the Oil Shock Set and fill with oil.

Bei der Lieferung ist der Öldruckstoßdämpfer noch nicht mit Öl befüllt. Befüllen Sie diesen gemäß der Herstelleranleitung mit Öl.

D'origine, l'amortisseur n'est pas rempli d'huile. Se référer à la notice de l'amortisseur pour le remplir.

En el momento de fabricación, el amortiguador no está relleno de aceite. Consulte las instrucciones y rellene con aceite.

工場出荷状態では、ダンパーオイルが入っていません。必ずオイルダンパーセットの取扱説明書に従って、オイルを入れてご使用ください。

### •No.MZW420

Front Upper Arm Brace Set (Wide) / Vorderachsversteifung (breit)

/ Renfort de triangle supérieur avant (Large) / Set Trapecios Delanteros Superiores (Anchos)

/ フロントアッパーアームブレースセット (ワイド)

If removing, refer to the manual for the front upper arm brace set and use the included upper suspension shaft.

Bei Entfernen der Vorderachsversteifung sind die beiliegenden Querlenkerstifte zu verwenden.

Si vous le retirez, se référer à la notice du renfort de triangle supérieur avant et utiliser l'axe supérieur de suspension.

Si desmonta, consulte el manual para el trapecio delantero superior y utilice el eje de suspensión delantero incluido.

取外し場合は、フロントアッパーアームブレースセットの取扱説明書を参照して取外し、付属のアッパーサスシャフトを使用してください。

Page 3 / Seite 3 / Page 3 / Página 3 / 3ページ

## About This Model / Hinweis zu dem Modell / A propos de la Mini Z / Sobre este modelo / はじめに

< **BCS** or **CS** > / < **BCS** oder **CS** > /

< **BCS** ou **CS** > / < **BCS** o **CS** > / < **BCS** または **CS** > について >

For items included that are not referred to in the supplementary instruction sheet, refer to **CS** on page 3 of the main manual.

Bei Teilen die in dieser Anleitung nicht behandelt werden, beachten Sie bitte CS auf Seite 3 der Hauptanleitung.

Pour les pièces incluses qui ne sont pas référencées dans le supplément de notice, se référer à CS de la page 3 de la notice.

Para artículos incluidos que no aparecen en el manual suplementario, consulte CS en la página 3 del manual principal.

本製品は本追加説明書に指示のあるもの以外は、取扱説明書の3ページ **CS** の項目を参照してください。

**BCS**

\*Body / Chassis Set  
\*Karosserie / Chassis  
\*Carrosserie/Châssis  
\*Carrocería/Chasis  
\*ボディ/シャシーセット

**CS**

\*Chassis Set  
\*Chassis Set  
\*Châssis seul  
\*Chasis  
\*シャシーセット

## Included in the Box / Inhalt IContenu de votre valisette / Contenido / セット内容

► Items shown below are already installed or not required.

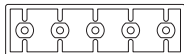
Die unten gezeigten Teile sind bereits eingebaut oder werden nicht benötigt.

Les pihces indiquies ci-dessous sont diij\* installies ou non nicessaires.

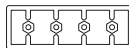
Los repuestos mostrados ya están instalados o no son necesarios.

以下のものは既にシャシーに組込まれているか、不要となっています。

- Start Pack
- Lieferumfang
- Contenu du pack
- Pack de Comienzo
- スタートバック



2mm Spacers  
2mm Abstandshalter  
Bagues 2mm  
Casquillo 2mm  
2mmスぺーサー



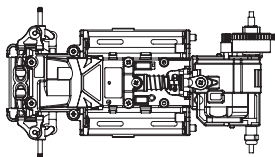
Wheel Nuts  
Radmutter  
Erous de roue  
Tuerca rueda  
ホイールナット



3mm Spacer  
3mm Abstandshalter  
Bagues 3mm  
Casquillo 3mm  
3mmスぺーサー

## Page 10 / Seite 10 / Page 10 / Página 10 / 10ページ

## Included in the Box / Inhalt IContenu de votre valisette / Contenido / セット内容



Chassis Set (MM Standard Configuration)  
MM Chassis (standard)  
Châssis (Configuration standard MM)  
Chasis (Configuración Estándar MM)  
シャシーセット (MMスタンダード)



Tie-Rod  
Spurstange  
Biellette de direction  
Tirante  
タイロッド



RM Rear Spring  
RM Feder, hinten  
Ressort arrière RM  
Muelle Trasero RM  
RMリヤスプリング



Motor Guide Set (MM)  
Motorhalterung (MM)  
CALES DE SUPPORT MOTEUR (MM)  
Soportes Motor (MM)  
モーターガイドセット (MM)

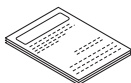
► Items below are additional.

Die unten gezeigten Teile sind ergänzend.

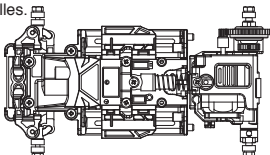
Les pihces ci dessous sont additionnelles.

Articulos adicionales.

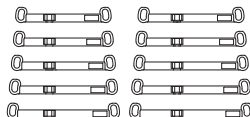
以下のものが追加になります。



\*Option Parts Instruction Manual  
\*Bauanleitung für die Tuningteile  
\*Notice pièces options  
\*Manual de Instruções Peças Opcionales  
\*オプションパーツ取扱説明書



Chassis (Red Limited)  
Chassis (Red Limited)  
Chbssis (Rouge Edition Limitie)  
Chasis (Chasis))  
シャシー (レッドリミテッド)



Tie-Rod Set  
Spurstangen-Set  
Biellettes options  
Set Tirantes  
タイロッドセット

## Included in the Box / Inhalt

## IContenu de votre valisette / Contenido / セット内容

## ► Items below are additional.

Die unten gezeigten Teile sind ergänzend.  
Les pièces ci dessous sont additionnelles.  
Artículos adicionales.  
以下のものが追加になります。

0.5mm Suspension Limiter  
0.5mm Federwegsbegrenzer  
BAGUE DE REGLAGE DE GARDE AU SOL 0.5mm  
Limitador Suspensión 0.5mm  
0.5mmサスリミッター



Motor Guide Set  
Motorhalterung  
Cales De Support Moteur  
Soportes Motor  
モーターガイドセット



Upper Sus. Shaft  
Oberer Querlenkerstift  
Axes de suspension supérieures  
Eje Superior Suspensión  
アッパーサスシャフト

Parts for LM / Teile für LM  
Pièce pour LM / Piezas para LM  
LM用パーツ



Rear Damper Stays (RM)  
Dämpferbrücke, hinten (RM)  
Support d'amortisseur arrière. (RM)  
Soporte amortiguadores trasero (RM)  
リヤダンパステー (RM)



Friction Post  
Dämpferaufnahme  
Lévier de friction  
Eje Fricción  
フリクションポスト



Friction Plate  
Reibungsplatte  
Plaque de friction  
Placa fricción  
フリクションプレート



Friction Spring  
Reibungsdämpfer-Feder  
Ressort de friction  
Muelle Fricción  
フリクションスプリング



Friction Base Plate  
Reibungsdämpfer-Grundplatte  
Platine de friction  
Placa Fricción  
フリクションベースプレート



\*Ball Differential Set Contents  
\*Inhalte des Kugeldifferential-Sets  
\*Contenu du kit différentiel à billes  
\*Contenido Set Diferencial Bolas  
\*ボールデフセット付属品

•Ball Differential Adjust Tool  
Kugeldifferential- Montierwerkzeug  
Outil de réglage de différentiel à billes  
Herramienta ajuste Diferencial Bolas  
ボールデフアジャストツール

•E2 E-ring  
E2-E-Ring  
Clips 2mm  
Clip E2  
Eリング (E2.0)

•1.5mm Hex Wrench  
1.5mm Sechskantschlüssel  
Clé allen 1.5mm  
Llaves Allen 1.5mm  
1.5mm六角レンチ

•3x3mm Set Screw  
3x3mm Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm  
3x3mmセットビス

•O-ring P4 x 2  
O-Ring P4 x 2  
Joint thorique P4 x 2  
Junta Tórica P4 x 2  
Oリング P4 x 2

•3x5x0.2mm Shim  
3x5x0.2mm Unterlegscheibe  
Rondelle de callage 3x5x0.2mm  
Arandela 3x5x0.2mm  
シムφ3x5x0.2mm



\*Rear Oil Shock Set Contents  
\*Inhalte des hinteren  
Öldruckstoßdämpfers  
\*Contenu de l'amortisseur  
hydraulique arrière  
\*Contenido Set Amortiguador  
Hidráulico Trasero  
\*リヤオイルダンパーセット付属品

•Diaphragm  
Volumenausgleich  
Membranes  
Diafragma  
ダイヤフラム

•Adjustment Spacers x 3  
montierte Distanzbuchsen x 3  
Bagues de réglage x 3  
Casquillos espaciadores x 3  
調整スペーサー x 3



•Silicone Oil (bottle #200)  
Silikonöl (Flasche #200)  
Huile de silicone (#200)  
Aceite silicona (#200)  
シリコンオイル(ボトル入り #200)

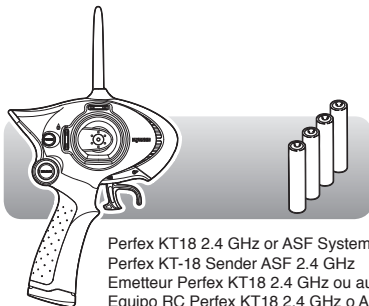
•RM Rear Spring  
RM Feder, hinten  
Ressort arrière RM  
Muelle Trasero RM  
RMリヤスプリング

## Additional Items Required / Erforderliches Zubehör (nicht enthalten)

## Autres accessoires nécessaires / Equipo Adicional Necesario / 走行に必要なもの

- Transmitter (Either).  
Sender (KT-18)  
Emetteur (Autre).  
Emisora (Cualquiera de las dos).  
送信機 (いずれか)

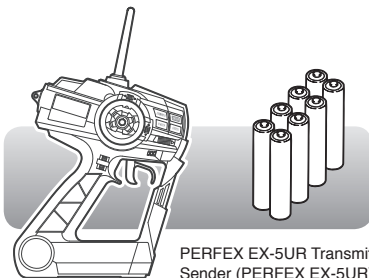
\*Radio and batteries not included  
\*Fernsteuerung & Batterien  
\*Emetteur et batteries non incluses  
\*Emisora y Baterías no incluidas  
\*送信機と乾電池は別売です。



AAA batteries for Perfex KT18 radio (x4)  
AAA Batterien für KT-18 Sender (4 Stk.)  
Batteries AAA (R3) pour émetteur Perfex KT18 (x4)  
Baterías AAA para emisora Perfex KT18 (x4)  
送信機用単4型乾電池 (4本)

Perfex KT18 2.4 GHz or ASF System radio  
Perfex KT-18 Sender ASF 2.4 GHz  
Emetteur Perfex KT18 2.4 GHz ou autres émetteurs compatibles  
Equipo RC Perfex KT18 2.4 GHz o ASF  
パーフェックスKT-18 2.4GHz ASFシステム送信機

\*Overtaking function of the Chase Mode cannot be used.  
\*Die Überhol-Funktion des Chase Mode kann nicht verwendet werden.  
\*La fonction de dépassement du mode poursuite ne peut pas être utilisée  
\*No puede utilizarse la función adelantamiento del Modo Chase.  
\*TikiTikiモードのオーバーテイク機能はご使用になれません。



PERFEX EX-5UR Transmitter  
Sender (PERFEX EX-5UR)  
Emetteur PERFEX EX-5UR  
Emisora PERFEX EX-5UR  
パーフェックスEX-5UR 送信機

8-AA sized Alkaline Batteries or UM-3 sized  
NiMH (Nickel-Metal Hydride) Batteries (x4)  
8 St. AA Trockenbatterien oder UM-3 NiMH Akkus  
8 batteries de type type R3 pour votre MINI-Z RACER  
8 UM-3 Alcalinas UM-3 NiMH  
単3型アルカリ乾電池又は単3型ニッケル水素バッテリー (8本)

Or, 2.4GHz ASF compatible 3ch transmitter from Kyosho / Kondo Science Inc.  
Oder: 2.4GHz ASF-kompatibler Dreikanal-Sender von KYOSHO/KO PROPO  
Ou un imetteur 3 voies 2,4GHz ASF compatible de marque Kyosho / Kondo Science Inc.  
O Emisora compatible de 2.4GHz ASF de 3 canales de Kyosho / Kondo Science Inc.  
又は京商・近藤科学株式会社製2.4GHz ASF方式対応の3ch送信機

## Start Guide / Erste Schritte

## Guide de démarrage / Guía de Comienzo / スタートガイド



## Checking Chassis Type / Überprüfung des Chassistypen

## Vérifier le type de châssis / Comprobación tipo chasis / シャシータイプの確認

- ① Refer to the data table on the Optional Parts List at this website (<http://www.kyosho.com/mini-z-support/>) to check the chassis type(s) compatible with your car's body style.  
 Beziehen Sie sich auf die Datentabelle der Tuningteilliste ([unter www.kyosho.de](http://www.kyosho.de)), um zu überprüfen, welche(r) Chassistypen(n) mit Ihrer Karosserie kompatibel ist (sind).  
 Rendez vous sur le lien suivant (<http://www.kyosho.com/mini-z-support/>) afin de consulter le tableau de compatibilité des carrosseries selon du type de châssis.  
 Consulte la tabla de datos en la Lista de Piezas Opcionales en esta página web <http://www.kyosho.com/mini-z-support/> para comprobar el tipo de chasis compatible con sus carrocerías.  
 使用するボディに適合したシャシータイプをウェブサイト (<http://www.kyosho.com/mini-z-support/>) のオプションパーツリストのデータ表で確認してください。

②

| 4 Date Table / データ表      |                           |                         |                                                                                              |                                 |                                  |                              |                           |                                               |                                            |                                            |                                         |
|--------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <MR-03W (Wide)> ←        |                           |                         |                                                                                              |                                 |                                  |                              |                           |                                               |                                            |                                            |                                         |
| Body Set No.<br>ボディセット品番 | Description<br>車種名        | Chassis Type<br>シャシータイプ | Wheel Base<br>ホイールベース<br>S : 86mm M : 90mm<br>L : 94mm LL : 98mm<br>3L : 102mm<br>4L : 106mm | Kit Standard Wheel<br>キット標準ホイール | Tire / Wheel Size<br>タイヤ/ホイールサイズ | Front Tire Width<br>フロントタイヤ幅 | Rear Tire Width<br>リアタイヤ幅 | Front Wheel Offset (mm)<br>フロントホイールオフセット (mm) | Rear Wheel Offset (mm)<br>リアホイールオフセット (mm) | Front Chassis Width (mm)<br>フロントシャシー幅 (mm) | Rear Chassis Width (mm)<br>リアシャシー幅 (mm) |
| MZX/MZP201               | FERRARI ENZO<br>エンツォフェラーリ | MM                      | LL                                                                                           | MZH201                          | R                                | N                            | W                         | 1.0                                           | 3.0                                        | 72                                         | 76                                      |

Bodies for MM chassis type, wide front tread and LL wheelbase, can be used as is.

Karosserien für MM-Chassis mit breiter Front und LL-Radstand können mit diesem Chassis verwendet werden.

Les carrosseries pour les châssis de type MM, avant large et empattement LL peuvent être utilisés tel quelles.

Puede utilizar carrocerías para chasis MM, delantero ancho y distancia entre ejes LL tal y como está.

シャシータイプが「MM」、フロントトレッドが「ワイド」、ホイールベースが「LL」のボディはそのままご使用ください。

- Use rear wheels with a -2 offset to the wheels specific for the body. (e.g. Ferrari Enzo 3.0 → 1.0)  
 Use Multi Offset Wheels No. MZH130G/MS and adjust according to the body style used.  
 Verwenden Sie Hinterrad-Felgen mit einem zur Karosserie-Spezifikation um 2mm geringeren Offset (Beispiel: Ferrari Enzo +3mm Offset → +1mm Offset) Beim Einsatz der Multi-Offset-Felgen MZH130G/MS sind diese entsprechend an die Karosserie anzupassen.  
 Utilisez des jantes arrières avec un diapt de -2 aux jantes spécifiques de la carrosserie. (ex. Ferrari Enzo 3.0 → 1.0)  
 Utilice un offset -2 en las llantas traseras específicas para la carrocería (p.ej. Ferrari Enzo 3.0 → 1.0).  
 Utilice llantas Multi Offset No. MZH130G/MS y ajuste según la carrocería utilizada.  
 リヤホイールのオフセットはボディ専用のものより [-2] のホイールを使用してください。  
 (例 : フェラーリエンツォの場合 3.0 → 1.0)  
 マルチオフセットホイール No. MZH130G/MS を使用し、ご使用になるボディごとに調整してください。

- If Rear Wheel Offset value is less than +1, the body cannot be used with the LM type motor case.  
 Requires change to MM type.  
 Wenn das Hinterrad-Offset kleiner ist als +1, kann die Karosserie nicht mit einem LM-Motorgehäuse verwendet werden.  
 Es bedarf einer Änderung zum Typ MM.  
 Si la valeur du déport des roues arrière est inférieure à +1, la carrosserie ne peut pas être alors utilisée avec le support moteur LM.  
 Si el valor del offset de la Rueda trasera es menor de +1, la carrocería no puede ser utilizada con

リヤホイールのオフセットの表記が [+1] 以下のボディは「LM」タイプのモーターケースでは搭載できません。  
 「MM」タイプへの変更が必要です。

- ③ If cannot be used as is, the chassis type needs to be changed. Download the MR-03 Chassis Technical Guide from the website URL below, and change the chassis type accordingly.  
Falls Verwendung nicht möglich, muss der Chassis-Typ geändert werden. Laden Sie die technische Handbuch für das MR-03-Chassis aus dem Internet herunter (siehe Adresse unten) und nehmen Sie die dort beschriebenen Veränderungen entsprechend vor.  
Si cela ne peut-être utilisé comme tel, le type de châssis doit être changé. Télécharger le guide technique du châssis MR-03 via le lien URL ci dessous et changer le type de châssis.  
Si no puede utilizarlo tal y como está, deberá cambiar el tipo de chasis. Descargue la Guía Técnica de Chasis de la página web abajo descrita y cambie el tipo de chasis.

そのままご使用にならない場合はシャシータイプを変更する必要があります。下記のURLより「MR-03シャシーテクニカルガイド」をダウンロードしてご覧になり、シャシータイプを変更してください。

## <http://www.kyosho.com/mini-z-support/>

- If changing to MM or HM type, additional parts are required.  
Beim Wechsel auf MM oder HM werden zusätzliche Teile benötigt.  
Pour changer en type MM ou HM, des pièces supplémentaires sont requises.  
Si cambia a tipo MM o HM, necesitará piezas adicionales.  
「MM」「HM」タイプに変更する場合は別途必要なパーツをお買い求めいただく必要があります。
- If changing to a chassis type other than LM, refer to the number 5 exploded view diagram in the ball differential set manual and the replace the rear shaft with the included No.MZW206-2 Shaft (for ball diff. / RM).  
Bei Verwendung eines anderen Chassis-Typs als LM, bitte die Explosionszeichnung Nummer 5 in der Anleitung zum Kugeldifferential beachten und die Welle durch MZW206-2 (für Kugeldifferential/RM) ersetzen.  
Si vous changez pour un châssis autre que LM, référez vous au numéro 5 de la vue éclatée du manuel du différentiel à billes et remplacer l'axe par l'axe (#MZW206-2) inclus. (pour différentiel à billes / RM)  
Si cambia a un tipo de chasis distinto de LM, consulte el despiece nº5 en el manual de ajuste del diferencial de bolas y cambie el eje trasero por el eje incluido No.MZW206-2 (para dif. bolas / RM).  
シャシータイプを「LM」以外に変更する場合は「ボールデフセット取扱説明書」の「5 分解図」を参照し、リヤシャフトを付属のリヤシャフト「No.MZW206-2 シャフト(ボールデフ用/RM用)」と交換して使用してください。
- If using a body specific to the LM type chassis (3L wheelbase), use the included parts for the LM.  
Bei Verwendung einer Karosserie für LM-Chassis (3L-Radstand), bitte die enthaltenen Teile für LM montieren.  
Si vous utilisez une carrosserie spécifique sur un châssis LM (Empattement 3L) utiliser les pièces incluses pour LM.  
Si utiliza una carrocería especial para chasis LM (distancia entre ejes 3L), utilice las piezas incluidas para LM.  
「LM」専用のボディを使うときは(ホイールベースは3Lになります)付属の「LM用パーツ」を使用してください。

**1** ▶ No work required. / Keine Arbeiten notwendig. / Il n'y a rien à faire. / No requiere montaje. / 作業の必要はありません。

Page 15 / Seite 15 / Page 15 / Página 15 / 15ページ

- 2** ▶ Except for the rear left, all 2mm and 3mm plastic bushings have been replaced with 2x6x2.5mm and 3x6x2.5mm bearings. Use the wheel wrench to remove the color nylon nuts and install wheels as per **2**.  
Mit Ausnahme der hinteren linken Lager sind alle 2mm- und 3mm-Kunststoff-Lager mit Kugellagern von 2x6x2,5mm beziehungsweise 3x6x2,5mm ausgestattet.  
A l'exception de l'arrière gauche, toutes les bagues plastiques de 2 et 3mm ont été remplacées par des roulements à billes de 2x6x2.5mm et 3x6x2.5mm.  
Utiliser une clé en croix pour retirer les écrous nylon de couleur et installer les jantes comme indiqué au point 2.  
Exceptuando el trasero izquierdo, todos los casquillos plásticos 2mm y 3mm han sido sustituidos por rodamientos 2x6x2.5mm y 3x6x2.5mm. Utilice la llave de ruedas para quitar las tuercas de colores e instalar las ruedas tal y como se muestra en **2**.  
左リヤ以外の 2mm ブラメタル、および、3mm ブラメタルは、それぞれ 2x6x2.5mm ベアリング、3x6x2.5mm ベアリングに変更になります。ホイールレンチでカラーナイロンナットを外し、**2** に従って取付けてください。

※ Continue to use the 2mm and 3mm plastic bushings that are installed on the rear left.

Refer to the instructions for the ball differential set for further details.

Behalten Sie hinten links die bereits montierten 2mm- und 3mm-Kunststofflager.

Für Details ist die Anleitung des Kugeldifferentials zu beachten.

Continuer à utiliser les bagues plastique de 2 et 3 mm déjà installées.

Se référer à la notice des roulements à billes pour plus de détails.

Continúe utilizando los casquillos plásticos 2mm y 3mm que están instalados en la parte trasera izquierda.

Consulte las instrucciones para el ajuste del diferencial de bolas para mayor información.

左リヤに組み込み済みの2mmおよび3mmブラメタルはそのまま使用してください。

詳しくはボールデフセットの取扱説明書をご覧ください。

 **What is Chace Mode? / Was ist der Chace Mode?**  
**/ Qu'est-ce que le mode poursuite ? / Qué es el Modo Chace? / TikiTikiモードとは**

"Chace Mode" functions as a (1) speed limiter (70% of full throttle : slower speed). The 3rd channel of the (2) transmitter operates the overtake function to cancels the limiter and (3) increase power output to 100% for a burst of speed for a set period of time. \*1

At the time of shipment, the overtake function is set for 3-seconds and can be used a maximum of 5 times per race.\*2

Also, the number of times the overtake function can be used is able to be changed for a variety of racing situations. (No.82080 I.C.S. USB connector and a PC are required for making this change).

Der Chace Mode an sich funktioniert als (1) Geschwindigkeitsbegrenzer (70 % der maximalen Geschwindigkeit). Der dritte Kanal (2) des Senders bedient die Überhol-Funktion. Hierdurch wird der Geschwindigkeitsbegrenzer für einen Augenblick außer Kraft gesetzt, so dass kurzzeitig die Maximalgeschwindigkeit (100 %) zur Verfügung steht. \*1

Im Auslieferungszustand ist die Überhol-Funktion auf drei Sekunden voreingestellt und kann pro Rennen höchstens fünfmal verwendet werden. \*2

Die Anzahl der möglichen Chace-Mode-Überholmanöver kann für individuelle Rennen angepasst werden. Hierzu sind das optional erhältliche I.C.S. USB-Interface (Bestellnummer 82080) sowie ein PC oder Notebook erforderlich.

La fonction "Chace Mode" comprend (1) un limiteur de vitesse (70% du plein gaz : vitesse lente).

La 3ème voie de l'émetteur (2) déclenche la fonction de dépassement en annulant le limiteur de vitesse et (3) augmente la puissance à 100% de sa capacité de vitesse pour période programmée. (\*1)

El "Chace Mode" funciona como un (1) limitador de velocidad (70% máximo gas: velocidad baja).

El tercer canal de la emisora (2) controla la función adelantamiento para cancelar el limitador e incrementar la potencia de salida (3) hasta el 100% y conseguir un empuje brutal durante un periodo de tiempo. \*1

En el momento de fabricación la función adelantamiento se ajusta a 3 segundos y puede ser utilizada un máximo de 5 ocasiones durante la carrera. \*2

Además, podrá variar el número de veces que podrá utilizar la función adelantamiento según las necesidades de carrera y competición. (Para realizar modificaciones necesitará el conector USB I.C.S. No.82080 y un PC).

TikiTiki モードとは「①最高速度にリミッターをかけ(通常時の 70% : スピードは遅くなります)、②送信機の 3ch 機能を使用し「オーバーテイク機能」を使用することによってリミッターを解除し、③一定時間 100%の最高速度になる」というモードです。※1 エンジン出荷時はオーバーテイク機能は「3 秒間」・「5 回」に設定されています。※2 また、使用可能回数を変更することにより様々なレースの駆け引きを楽しむことができます(変更にはパソコンおよび No.82080 I.C.S USB アダプターセットが必要)。TikiTiki モードを使用してバトルをお楽しみください！

※1 Overtake function can only be used with a 3-channel transmitter.

If used with a 2-channel transmitter, the limiter will be constantly applied.

Die Überhol-Funktion kann ausschließlich mit Sendern erfolgen, die über einen dritten Kanal verfügen.

Sollte ein Zweikanal-Sender zum Einsatz kommen, bleibt der Geschwindigkeitsbegrenzer permanent aktiv.

La fonction de dépassement peut être utilisé uniquement avec un émetteur 3 voies.

Si vous utilisez un émetteur 2 voies, le limiteur de vitesse sera constamment appliqué.

La función adelantamiento solamente podrá ser utilizada si usa una emisora de 3 canales.

Si utiliza una emisora de 2 canales el limitador estará constantemente funcionando.

オーバーテイク機能は 3ch 対応送信機でのみ使用可能です。

2ch 送信機では常時リミッターがかけられた状態になります。

※2 At time of shipment, the Chace Mode is not activated.

Im Auslieferungszustand ist der Chace Mode nicht aktiviert.

Par défaut le mode poursuite est désactivé.

La función Modo Chace no viene activada de fábrica.

TikiTiki モードは工場出荷状態では OFF になっています。

## Chassis Setup / Chassis-Setup

### Réglage châssis / Ajuste del Chasis / 車体の設定方法

- Operation of the model does not change whether the Chace Mode is ON or OFF.  
Die Steuerfunktionen des Modells verändern sich nicht, egal ob der Chace Mode ein- oder ausgeschaltet ist.  
L'utilisation du modèle ne change pas, que le Chace mode soit sur ON ou OFF.  
El funcionamiento del modelo no cambia estando el Modo Chace en ON u OFF.  
TikiTikiモードをONにする場合も、OFFにする場合も操作は同じです。

① Switch the transmitter and then the model's power ON.

Schalten Sie zuerst den Sender, danach das Modell ein.  
Mettre l'émetteur sous tension et ensuite le châssis.  
Conecte ON la emisora y después el modelo.  
送信機・車体の電源スイッチを入れる。

- Refer to the instruction manual and after binding (pairing) is complete, the model can be operated.

Bitte halten Sie sich an die Anweisungen der Hauptanleitung. Sobald das Pairing zwischen Sender und Empfänger abgeschlossen ist, kann das Modell betrieben werden.  
Se référer à la notice et après la synchronisation (pairing) effectuée, le modèle peut être utilisé.  
Consulte el manual de instrucciones y una vez completado el emparejamiento, podrá utilizar el modelo.

取扱説明書を参照し、ペアリングをあらかじめ完了した状態で操作を行ってください。

② Use the pairing stick to push and hold the pairing button.

Verwenden Sie den Pairing-Stick, um den Pairingknopf zu drücken.

Utiliser l'outil de liaison pour presser et maintenir le bouton de liaison.

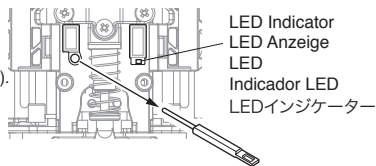
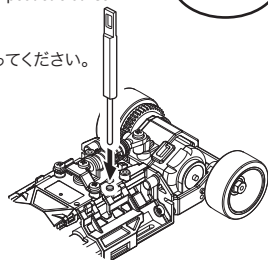
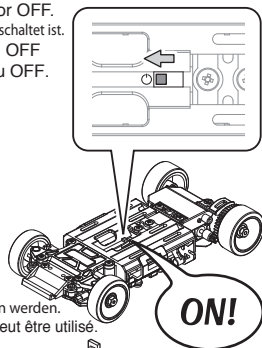
Utilice el stick para pulsar y mantener el botón.  
ペアリングスティックを使用して、ペアリングボタンを押し続けます。

③ When LED indicator goes off and then lights up again, stop pushing the binding (pairing) button.

Wenn die Anzeige-LED aus und wieder an geht, ist der Pairing-Knopf loszulassen.

Lorsque la LED s'éteint et se met à clignoter de nouveau, cesser d'appuyer sur le bouton de synchronisation (pairing).  
Cuando se apague el indicador LED y se vuelva a encender, no pulse más el botón de emparejamiento.

LEDインジケータが1度消灯した後、もう一度点灯したら、ペアリングボタンを押すのをやめる。



## Transmitter Setup / Sender-Setup

### Réglage émetteur / Ajuste de la emisora / 送信機の設定

Recommended R/C System / Empfohlene RC-Anlage /

Emetteur recommandé / Equipo RC recomendado / 推奨プロポ:

#### No.82011 EX-5UR ASF 2.4GHz

Or, Kondo Kagaku ASF 2.4GHz 3-channel transmitter.

Oder: KO PROPO ASF 2.4GHz-Dreikanal-Sender

Ou émetteur Kondo Kagaku ASF 2.4GHz, 3 voies.

O Emisora 3 canales Kondo Kagaku ASF 2.4GHz.

または近藤科学株式会社製ASF 2.4GHz対応3ch送信機

\*Always make sure the model is responding as expected before running the model.

\*Bitte vor Inbetriebnahme des Modells unbedingt vergewissern, ob es wie erwartet auf die Steuersignale vom Sender reagiert.

\*Toujours s'assurer que le modèle répond correctement aux commandes avant utilisation.

\*Asegúrese siempre de que el modelo responde perfectamente antes de rodarlo.

\*必ず走行前に正常に動作するかを確認してください。

- EX-5UR ASF 2.4GHz (made by Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (von KYOSHO)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (fabriqué par Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (fabricada por Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (京商株式会社製)

Setting changes are not required. Use the ET4 lever (3rd channel) to operate the overtaking function.

Änderungen der Einstellungen sind nicht vonnöten. Verwenden Sie den ET4-Hebel (dritter Kanal), um die Überhol-Funktion zu bedienen.

Les changements de réglages ne sont pas nécessaires. Utilisez l'interrupteur ET4 (3ème voie) pour activer la fonction de dépassement.

No necesita realizar ajustes. Utilice el interruptor ET4 (3 canal) para utilizar la función adelantamiento.

設定の変更は必要ありません。ET4レバー (3chコントロール) を操作し、オーバーテイク機能を作動させてください。

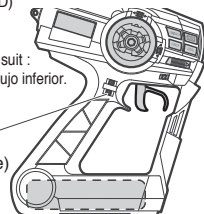
► The status of the ET4 lever when it is ON or OFF will be as below (displayed on the LCD)

Der Status des ET4-Hebels bei ein- und ausgeschaltetem Zustand wird hier beschrieben (LCD-Darstellung).

Le statut de l'interrupteur ET4 lorsqu'il est sur ON ou OFF sera indiqué sur l'écran LCD comme suit :

El estado ON u OFF del interruptor ET4 será mostrado en el LCD tal y como se muestra en el dibujo inferior.

ET4レバーを操作したときの「OFF」「ON」は以下のようになります (LCD画面表示)。



- [-100], [-50], [0], [+50] : [OFF]

ET4 Lever (3CH Control)

- [+100] : [ON]

ET4-Hebel (Ansteuerung Kanal 3)

Interrupteur ET4 (Contrôle la 3ème voie)

Interruptor ET4 (Control 3CH)

ET4 レバー (3CH コントロール)

\*Initial setting of +50 is recommended with operation between +50 and +100.

\*Für den Anfang wird beim Betrieb zwischen +50 und +100 eine Einstellung von +50 empfohlen.

\*Un réglage initial de +50 est recommandé avec une progression de réglage entre +50 et +100.

\*Se recomienda un ajuste inicial de +50 en un funcionamiento de entre +50 y +100.

\*走行前に+50に設定し、+50↔+100の間で操作する事をおすすめします。

\*Once overtake function is ON, make sure to turn it OFF, otherwise the overtake function will continue to operate.

\*Ist die Überhol-Funktion eingeschaltet, sollte sie anschließend wieder ausgeschaltet werden, andernfalls würde diese weiterhin in Betrieb bleiben.

\*Une fois la fonction de dépassement sur ON, s'assurer de la mettre sur OFF, sinon la fonction de dépassement continuera à fonctionner.

\*Una vez esté conectada la función adelantar, asegúrese de desconectarla porque seguirá funcionando.

\*必ず「ON」にした後は、「OFF」に操作してください。「ON」のままにしておくと連続してオーバーテイク機能が作動し続けます。

● EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (made by Kondo Kagaku Co.)

EX-10 EURUS, EX-10 HELIOS, EX-1 UR (KO PROPO)

EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (fabriqué par Kondo Kagaku Co.)

EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (fabricado por Kondo Kagaku Co.)

EX-10 ユーラス / EX-10 ヘリオス / EX-1 UR (近藤科学株式会社製)

Be sure to read together with your transmitter's instruction manual

Es soll unbedingt die senderseitige Bedienungsanleitung gelesen werden.

Consulter parallèlement la notice de l'émetteur.

Asegúrese de leer este manual junto con el de la emisora.

必ずお手持ちの送信機の取扱説明書をお読みください。

① Set the transmitter for 3 channels (not required for EX-10 EURUS)

Der Sender ist auf drei Kanäle zu konfigurieren (entfällt bei EX-10 EURUS)

Réglé l'émetteur en mode 3 voies (non requis pour EX-10 EURUS)

Ajuste la emisora a 3 canales (no necesario para EX-10 EURUS)

送信機を3chに設定する。(EX-10 ユーラスは不要)

② Set the 3rd channel key so it can be operated with your left thumb (throttle side)

Die Taste für den dritten Kanal ist so zu belegen,

dass sie mit dem linken Daumen gaseitig bedient werden kann.

Réglé la 3ème voie afin qu'elle puisse être utilisée avec votre pouce gauche (côté gaz)

Ajuste la tecla del tercer canal para poder manejarla con su pulgar (gas).

3chの機能を左手(スロットル側)親指で操作できるキーに設定する。

③ Set 3rd channel POS1 to 0 and POS2 to +100.

Beim dritten Kanal sind POS1 auf 0 und POS2 auf +100 einzustellen.

Réglé la 3ème voie POS1 à 0 et POS2 à +100.

Ajuste el tercer canal POS1 a 0 y POS2 a +100.

3chのPOS1を0に設定し、POS2を+100に設定する。

④ When the set key is operated, the overtake function will work.

Wenn die programmierte Taste verwendet wird, ist die Überhol-Funktion aktiviert.

Lorsque le réglage est effectué, la fonction de dépassement sera active.

Al pulsar la tecla, se pondrá en funcionamiento la función adelantamiento.

設定したキーを操作すると「オーバーテイクモード」が作動する。

● Set to CHSELECT.

CHSELECT auswählen

Réglé le CHSELECT.

Ajuste a CHSELECT.

CHSELECTにて設定します。

● [PUSH] type is easier to use.

Ein Taster ist einfacher in der Handhabung.

[PUSH] L'action de pousser est plus

facile à utiliser.

タイプは「PUSH」が便利です。

[PUSH] el pulsador es más fácil de usar.

For detailed settings, please refer to the Kondo Kagaku website.

Für detaillierte Einstellungen besuchen Sie bitte die Website von KO PROPO.

Pour des détails de réglages, merci de se référer au site internet Kondo Kagaku.

Para realizar ajustes más precisos, consulte la página web de Kondo Kagaku.

詳しい設定方法については近藤科学株式会社ホームページ(<http://www.kopropropo.co.jp/>)をご覧ください。

- 3PK / 3PK Super (made by FUTABA) / M11, M11R (made by SANWA)
- 3PK / 3PK Super (FUTABA) / M11, M11R (SANWA)
- 3PK / 3PK Super (fabriqué par FUTABA) / M11, M11R (fabriqué par SANWA)
- 3PK / 3PK Super (fabricado por Futaba) / M11, M11R (fabricado por SANWA)
- 3PK / 3PK Super (双葉電子工業株式会社製) / M11、M11R (三和電子機器株式会社製)

#### NOTE / BEACHTEN / NOTE / NOTA / 【参考】

- Refer to the manual for your transmitter and set the value to +100 for the 3rd channel when it is switched ON. (If the model does not move when the transmitter value is set to +100, adjust the value)

Beachten Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Sender und geben Sie für die Aktivierung des dritten Kanals den Wert +100 vor. Sollte das Modell bei einem Wert von +100 nicht fahrbereit sein, muss dieser angepasst werden.

Se référer à la notice de votre émetteur et réglez la valeur à +100 pour la 3ème voie lorsqu'elle est sur ON.

Consulte el manual de su emisora y ajuste el valor a +100 para el tercer canal cuando esté conectado ON.

(Si el modelo no se mueve cuando el valor de la emisora está ajustado a +100, reajuste el valor)

お手持ちの送信機の取扱説明書を参照し、3chの値が「ON」の状態で「+100」になるように設定してください。

(送信機の設定を「+100」にしても作動しない場合は値を変更し、調節してください)

#### CAUTION / ACHTUNG / ATTENTION / AVISO / 【ご注意】

The combination of R246 PLANNING (No.R246-1001) 2.4GHz Module Adapter (Futaba / Sanwa) and Kondo Kagaku No.15502 2.4GHz SS Module (RF-901SM) for MINI-Z will function but are not recommended. Kyosho accepts no responsibility in the event of malfunction or damage. Use of this combination is completely at the user's risk so please understand that Kyosho customer support cannot provide any assistance.

Die Kombination aus 2.4GHz-Modul-Adapter von R246 PLANNING (für Futaba/Sanwa, Artikelnummer R246-1001) und 2.4GHz-Modul RF-901SM (Artikelnummer 15502) für Mini-Z funktioniert zwar, wird allerdings nicht empfohlen.

KYOSHO übernimmt keine Verantwortung für hieraus entstehende Fehlfunktionen oder Schäden.

Das Risiko dieser Kombination obliegt voll und ganz dem Benutzer. Wir bitten daher um Verständnis dafür, dass

KYOSHO hierzu keinerlei Kundensupport oder Hilfestellungen anbieten kann.

L'utilisation combinée de l'adaptateur R246 (#R246-1001) pour module 2,4GHz (Futaba ou Sanwa) et du module 2,4GHz Kondo Kagaku #15502 peuvent fonctionner mais ne sont pas recommandés. Kyosho ne peut être tenu pour responsable en cas de problèmes ou dys-fonctionnement. L'utilisation de ces modules est de la responsabilité et aux risques de l'utilisateur et Kyosho ne pourra apporter aucune assistance ni garantie.

La combinación del adaptador Módulo R246 PLANNING (No.R246-1001) 2.4GHz (Futaba / Sanwa) y el Módulo SS (RF-901SM) Kondo Kagaku No.15502 para MINI-Z no es recomendable aunque funcione. Kyosho no aceptará responsabilidad alguna en el caso de un mal funcionamiento o daños. La utilización de estos dos artículos combinados en el mismo modelo se realizará bajo la responsabilidad del usuario y Kyosho no proporcionará ningún tipo de soporte técnico con respecto al mismo.

R246 PLANNING 製「No.R246-1001 2.4GHz モジュールアダプター (Futaba / SANWA)」と「近藤科学株式会社製 No.15502 2.4GHz SS ミニッツ用モジュール (RF-901SM)」を組み合わせた状態での動作確認は行っておりますが、推奨送信機ではございません。動作保障、故障時などの保証はございませんので自己責任にて設定を行ってください。こちらの設定については京商ユーザー相談室を含む京商株式会社での対応は致しかねますのでご了承ください。

#### Changing the Settings / Änderung der Einstellungen

#### Changement de réglages. / Cambio de los Ajustes / 設定の変更方法

- No.82080 I.C.S. USB adaptor set and a personal computer are required to change settings.

Um Änderungen der Einstellungen vorzunehmen, sind das optional erhältliche I.C.S.

USB-Interface (Bestellnummer 82080) sowie ein PC oder Notebook erforderlich.

Une interface USB I.C.S. #82080 et un ordinateur sont requis pour modifier les réglages.

Para realizar ajustes necesitará un ordenador personal y un adaptador USB I.C.S. No. 82080

設定の変更にはパソコンおよびNo.82080 I.C.S. USB アダプターセットが必要です。

- ① The Chace Mode Manager software for changes to Chace Mode settings and the software manual (PDF file) can be downloaded from the website below.

Sowohl der Chace Mode Manager für das Setup als auch die Software-Anleitung (PDF) können im Internet heruntergeladen werden (siehe Adresse unten).

Le logiciel Chace Mode Manager qui permet de modifier les réglages du Chace Mode et la notice PDF peuvent être téléchargés via le site internet indiqué ci dessous. (Attention ! Ce logiciel et sa notice sont destinés uniquement au marché Japonais)

Puede descargarse el software del Modo Chace para realizar cambios en los ajustes y el manual en formato PDF en la siguiente dirección de Kyosho.

下記のURLよりTikiTikiモード設定変更ソフトウェア「TikiTikiマネージャー」、および、ソフトウェア取扱説明書 (PDFファイル)をダウンロードする。

**<http://www.kyosho.com/mini-z-support/>**

- ② Follow the steps in the manual to make setting changes.

Folgen Sie den Anweisungen der Anleitung, um Änderungen an den Einstellungen vorzunehmen.

Suivre les étapes de la notice et effectuer les changements de réglages.

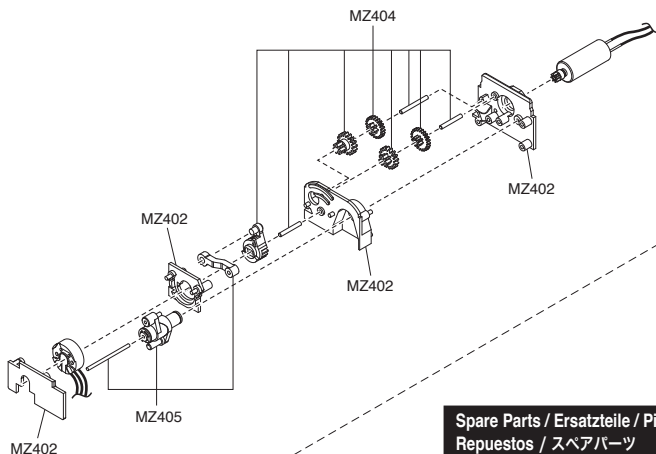
Siga los pasos del manual para realizar los cambios en los ajustes.

ダウンロードした取扱説明書の指示に従って設定を変更する。

**Exploded View / Explosionszeichnung**  
**Eclaté / Despiece / 分解図**

Steering Servo / Lenkservo / Servo de direction  
Servo de dirección / ステアリングサーボ

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。



**Spare Parts / Ersatzteile / Pieces detachees. /  
Repuestos / スペアパーツ**

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Description                                                               | 定価<br>(税込) |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| MZ410     | R/C エンジンセット (2.4GHz/RA-22B/TiKtKi)<br>R/C Unit Set (2.4GHz/RA-22B/TiKtKi)         | 9450       |
| MZW1      | ボールベアリングセット<br>Ball Bearing Set                                                   | 2520       |
| MZW13R    | カラー Nylon ロンソネット (レッド)<br>Color Nylon Nut (Red)                                   | 525        |
| MZW207    | 1/10 オイルポンプパーツ<br>Rear Shock Set                                                  | 1050       |
| MZW301    | XSPED ミニ Z モーター (V2.4GHz/CS 対応)<br>XSPED MINI-Z Motor V (2.4GHz/CS)               | 1575       |
| MZW302    | ボールデフセット (MR-02LM/03LM)<br>Ball Differential Set (MR-02LM/03LM)                   | 3360       |
| MZW402    | セッティングタイドロッドセット (MR-03)<br>Setting Tie Rod Set (for MR-03)                        | 840        |
| MZW412    | SP ロングキングピンボールセット (MR-03)<br>SP Long King Pin Ball Set (MR-03)                    | 1470       |
| MZW412-1  | SP ロングキングピンボール用カーテック (MR-03)<br>Long Set of Long King Pin Ball (MR-03)            | 630        |
| MZW420    | フロントアッパーブラームスセット (MR-03 ワイドスレッド)<br>Front Upper Arm Brace Set (MR-03 Wide Thread) | 840        |

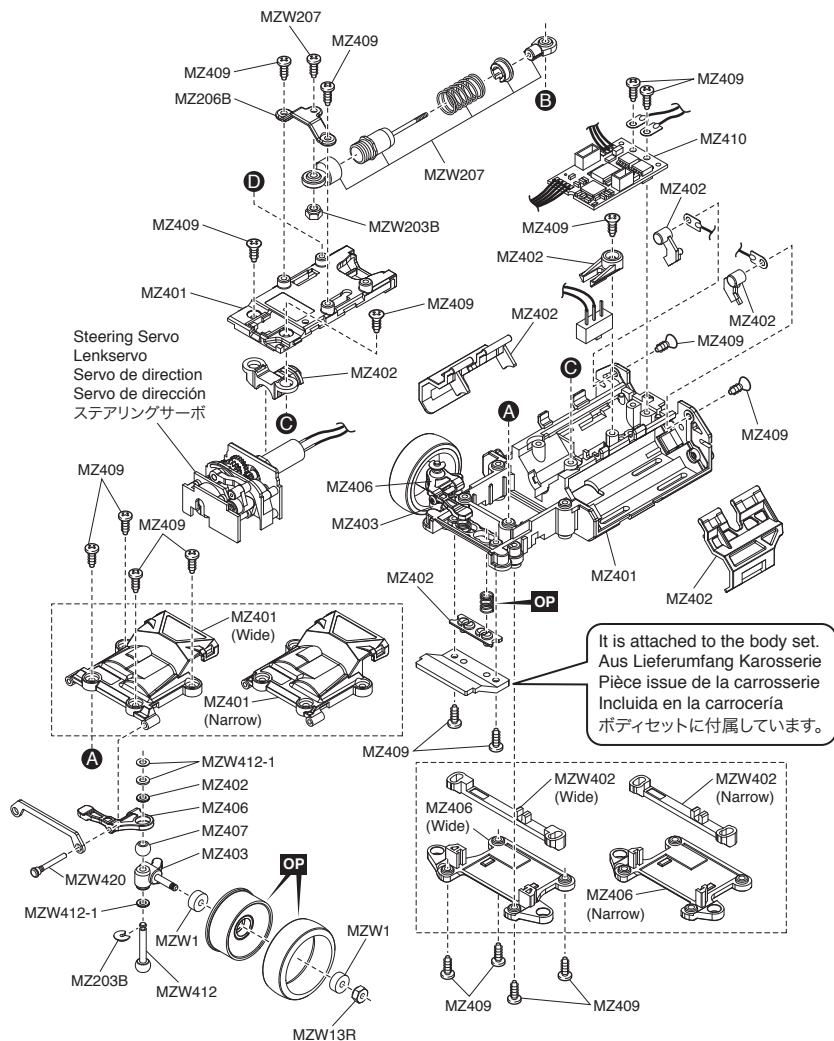
※平成22年11月15日現在。

- ▶ The optional parts should be used for the parts marked with **OP**.
- ▶ Die Tuningteile sollen die mit **OP** markierten Teile ersetzen.
- ▶ Vous pouvez remplacer les pièces **OP** par des pièces options.
- ▶ Las piezas opcionales deben ser utilizadas en las piezas marcadas con **OP**.
- ▶ **OP**の印が付いたパーツはオプションパーツをご利用ください。

- ▶ Refer to spare parts list on page 66 and 67 of the instruction manual regarding spare parts not listed above.  
Bei Teilen die oben nicht aufgeführt sind, beachten Sie bitte die Ersatzteilliste auf den Seiten 66 und 67 der Bedienungsanleitung.  
Se référer 'la liste des pièces détachées page 66 et 67 de la notice pour les pièces détachées non listées.  
Consulte la lista de piezas en las páginas 66 y 67 del manual de instrucciones para ver las piezas no mostradas.  
このこのスペアパーツについては取扱説明書のスペアパーツリスト66、67ページを参照してください。

**Exploded View / Explosionszeichnung**  
**Eclaté / Despiece / 分解図**

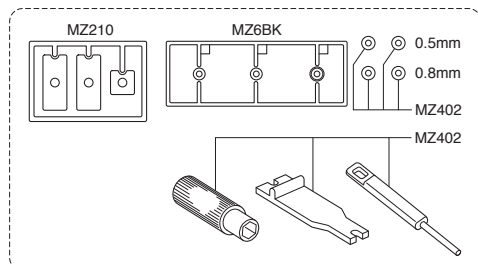
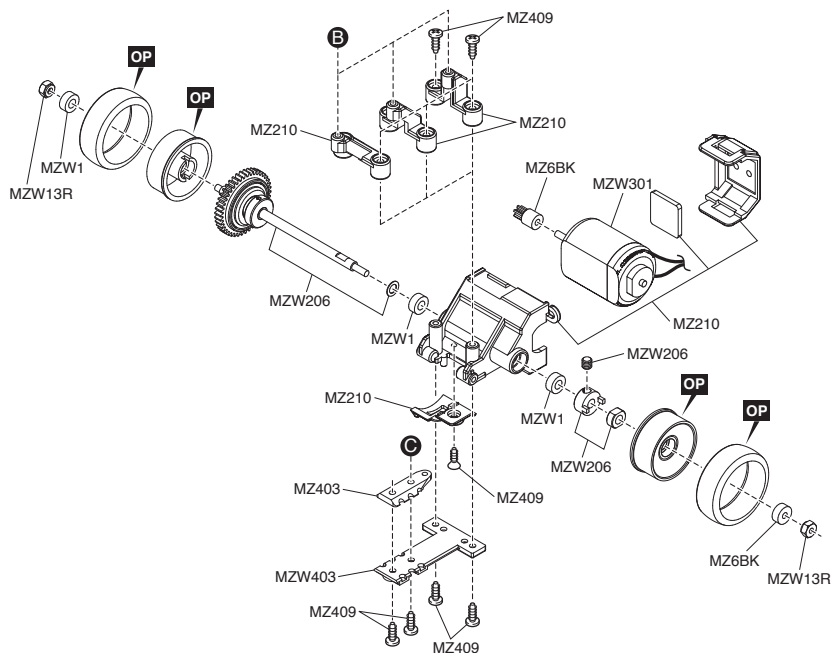
メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。



# Exploded View / Explosionszeichnung Eclaté / Despiece / 分解図

RM  
type

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。



- ▶ The optional parts should be used for the parts marked with **OP**.
- ▶ Die Tuningteile sollen die mit **OP** markierten Teile ersetzen.
- ▶ Vous pouvez remplacer les pièces **OP** par des pièces options.
- ▶ Las piezas opcionales deben ser utilizadas en las piezas marcadas con **OP**.
- ▶ **OP**の印が付いたパーツはオプションパーツをご利用ください。

